



PET CLIPPER

Tondeuse électrique pour animaux domestiques

FR - Guide d'utilisation

EN - User's guide

ES - Manual de instrucciones

D - Gebrauchsanleitung

IT - Manuale d'uso

NUM'axes

“FCC” DECLARATION OF CONFORMITY

FCC rules – PART 15
NUM’AXES
declares that
the equipment below:
EYENIMAL PET CLIPPER
complies to all dispositions of the part 15 of the FCC rules:
FCC CFR 47 PART 15 Subpart B: 2015, ANSI C63.4-2015



This device is in conformance with part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interferences that may cause undesired operation.



DECLARATION « CE » DE CONFORMITE
« EC » DECLARATION OF CONFORMITY

NUM’AXES

déclare que / declares that
la tondeuse électrique pour animaux domestiques / the pet clipper

EYENIMAL PET CLIPPER

Satisfait à toutes les dispositions de la Directive N° 2014/30/UE du Conseil Européen
Complies to all disposition of the European Council Directive Below N° 2014/30/EU

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Industry Canada ICES-003 compliance label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

EYENIMAL® est une marque déposée par la société Num’Axes S.A à Directoire et Conseil de Surveillance
EYENIMAL® is a trademark of Num’Axes S.A company

NUM’AXES

745 rue de la Bergeresse - ZAC des Aulnaies - CS 30157

45161 Olivet Cedex - FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 / Fax +33 (0)2 38 63 31 00

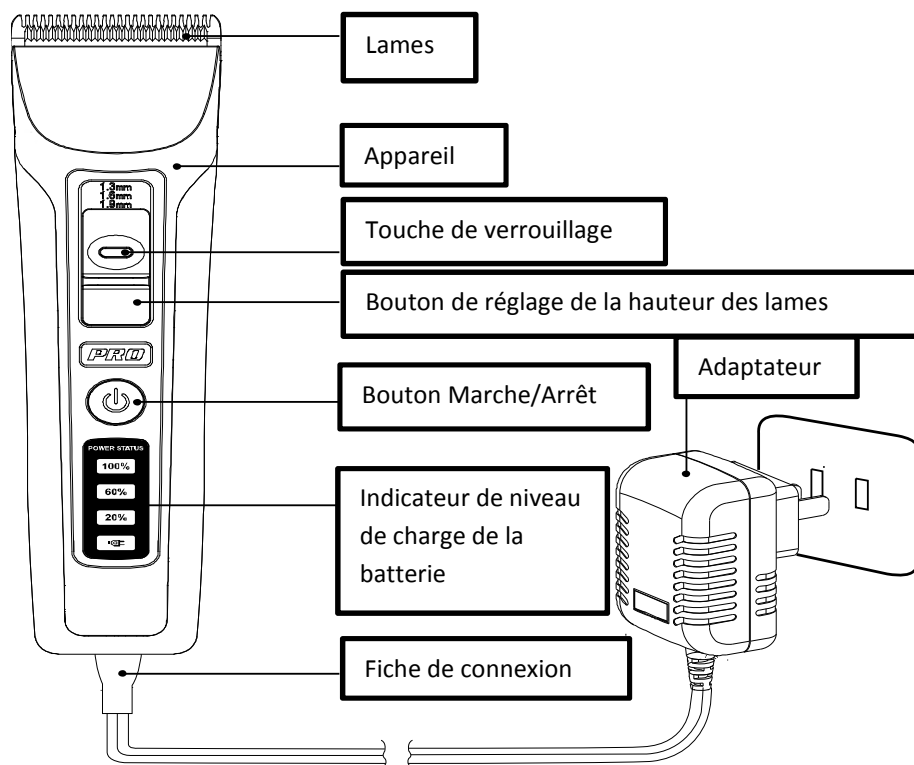
24/05/15 – M. PASCAL GOUACHE – Président du Directoire

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. Gouache'.

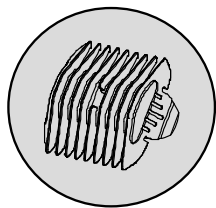


Guide d'utilisation

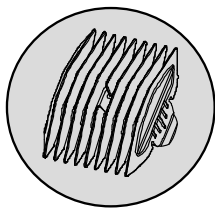
PRÉSENTATION DU PRODUIT



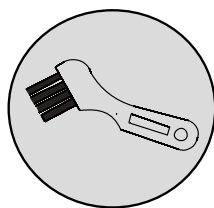
ACCESSOIRES FOURNIS



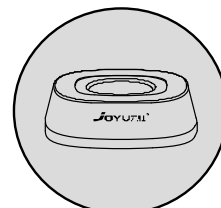
Guide de coupe 3/6mm



Guide de coupe 9/12mm



Brosse de nettoyage



Base de recharge

SPECIFICITES PRODUIT

Puissance électrique : 2 watts

Adaptateur : AC 100V~240V 50/60H // DC 5V 1000mA

Batterie rechargeable : Batterie Li-ion (3.7V 2200mAh) rechargeable

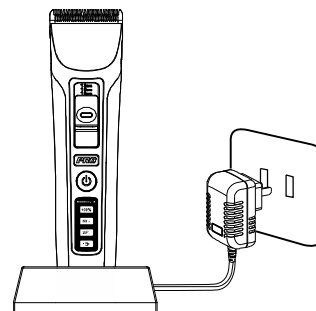
Durée de charge : 3 heures

Autonomie de la batterie : 5 heures

CHARGE DU PRODUIT

1. Vérifier que l'appareil est éteint lors de la charge.
2. Insérer le connecteur dans la base de recharge.
3. Insérer la fiche dans la prise de courant.
4. Poser la tondeuse sur la base de recharge.
5. Pendant la charge, le témoin lumineux s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge.

Une charge complète dure environ 3 heures et vous permet jusqu'à 5 heures d'utilisation.



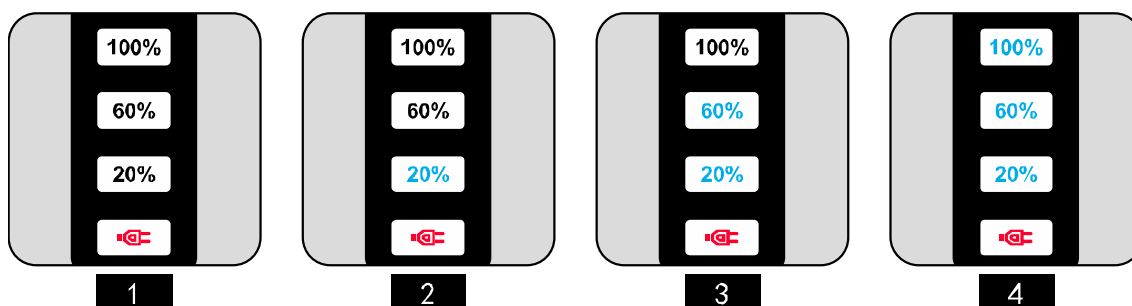
UTILISATION SUR SECTEUR

Vous pouvez utiliser l'appareil directement sur le secteur.

1. Arrêtez l'appareil à l'aide du bouton M/A.
2. Branchez la fiche dans la prise de courant et attendez quelques secondes avant de mettre l'appareil en marche. Si les batteries sont complètement déchargées, attendez quelques minutes.

N'utilisez pas l'appareil directement sur secteur si la batterie est complètement chargée.

TEMOIN LUMINEUX DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE



Les témoins lumineux indiquent le niveau de charge de la batterie

Schéma 1 : le niveau de charge de la batterie est insuffisant (inférieur à 5%).

Schéma 2 : le niveau de charge de la batterie est compris entre 5% et 20%.

Schéma 3 : le niveau de charge de la batterie est compris entre 20% et 60%.

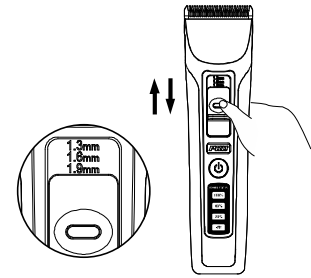
Schéma 4 : le niveau de charge de la batterie est compris entre 60% et 100%.

*** La batterie se met automatiquement en veille lorsque la tondeuse est débranchée et inactive**

REGLAGE DE LA HAUTEUR DES LAMES

Pour régler la hauteur des lames, appuyez sur le bouton de réglage à l'avant de l'appareil et faites glisser vers le haut pour réduire la hauteur des lames ou vers le bas pour augmenter la hauteur des lames.

Commencer par la hauteur la plus élevée (19 mm) pour vous familiariser avec la tondeuse.



Plus le poil est fin, plus l'écartement entre les lames doit être réduit sur la tête de coupe.

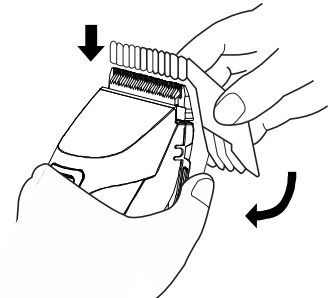
MISE EN PLACE DU GUIDE DE COUPE

INSTALLER LE GUIDE DE COUPE

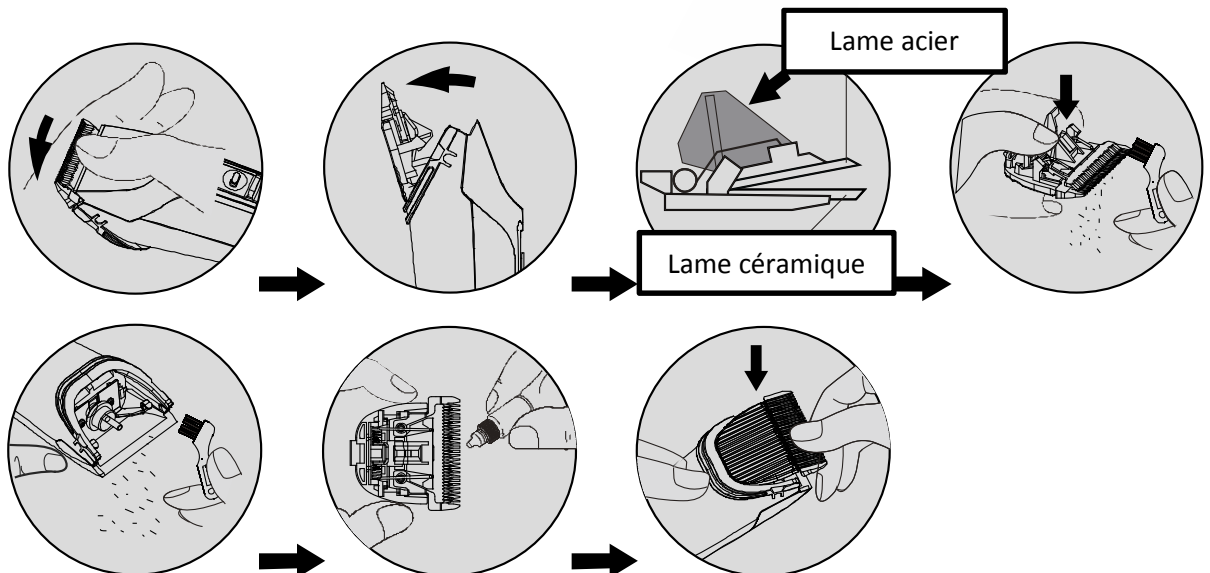
Tenir le guide de coupe des 2 côtés et l'insérer dans les 2 fentes prévues à cet effet sur l'avant de la tondeuse.

RETIRER LE GUIDE DE COUPE

Tirer la partie verrouillée des 2 côtés du guide de coupe en évitant d'appuyer sur l'avant ou l'arrière pour ne pas l'abîmer.



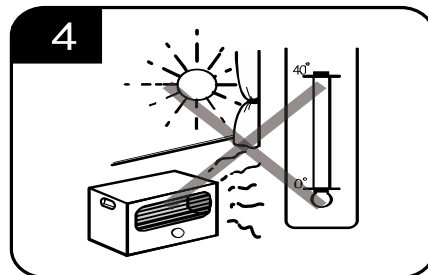
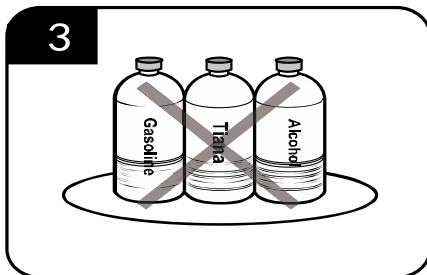
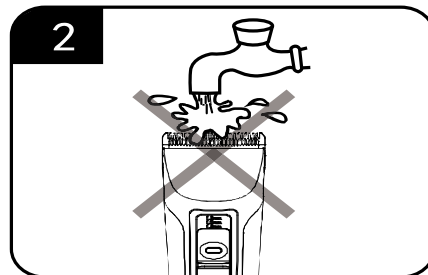
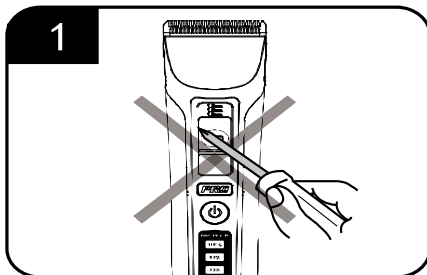
NETTOYAGE



Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

1. Avant de nettoyer l'appareil, vérifier qu'il est éteint et débranché.
2. Retirer le guide de coupe en suivant les instructions du schéma ci-dessus. Faites attention à ne pas faire tomber les lames par terre.
3. Nettoyer la tête de coupe et l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage fournie en évitant de toucher aux ressorts et à la structure.
4. Huilez la tête de coupe (type huile de machine à coudre) afin de lubrifier les lames.
5. Remplacez le guide de coupe et appuyez jusqu'à entendre un « clic ».

PRECAUTIONS D'EMPLOI



1. Ne pas démonter l'appareil soi-même.
2. Ne pas nettoyer l'appareil avec l'eau du robinet et le tenir éloigné de toute source d'humidité.
3. Ne pas utiliser de produits corrosifs tels que l'alcool ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.
4. Ne jamais stocker l'appareil proche d'une source de chaleur, ceci pouvant endommager les produits de lubrification qui se trouvent à l'intérieur. Entreposer l'appareil dans un endroit sec.

COMMENT TONDRER SON ANIMAL

Les saletés et le sable présents dans les poils de votre animal peuvent user fortement les lames. Par conséquent, il est conseillé de laver et sécher soigneusement votre animal avant la tonte.

Il est indispensable d'accoutumer progressivement votre animal au bruit de la tondeuse, en l'approchant doucement de lui avec des paroles douces et en le caressant pour le rassurer.

Lors d'une tonte, on commence par la face et la gorge, puis on continue par l'encolure, le dos, la croupe, les flancs et le ventre. On revient ensuite à l'avant pour le poitrail, et on termine par les pattes (les pattes se tondent plus facilement en extension).

Posez le guide de coupe bien à plat sur le pelage de votre animal, et progressez lentement dans le sens de repousse du poil en veillant à rester bien parallèle à la peau. Procédez par bandes successives, et essayez au maximum d'aller au bout de votre mouvement, afin de ne pas avoir à repasser plusieurs fois au même endroit. Les zones, comme la face et la gorge, devant être tondues à ras le seront à rebrousse-poil.

Pour tondre les extrémités des pattes, posez la lame le long de la naissance de l'ongle, puis progressez lentement à rebrousse-poil le long de chaque doigt. Faites attention de ne pas couper entre les doigts.

MISE EN GARDE

Pour éviter les chocs électriques :

1. Ne tentez pas de récupérer un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne l'utilisez pas dans le bain ou la douche.
3. Ne placez pas ou ne rangez pas un appareil électrique dans un endroit où il pourrait tomber dans un lavabo ou une baignoire. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.
5. Débranchez et/ou éteignez l'appareil avant de le nettoyer, d'enlever ou d'installer des pièces.

Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Ne laissez jamais un appareil sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui recommandé dans ce guide.
4. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé. Retournez-le au service après-vente NUM'AXES.
5. N'utilisez pas l'appareil en plein air et ne le mettez pas en marche dans une pièce où des produits en aérosol sont utilisés et où de l'oxygène est administré.

GARANTIE

A. En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide **et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une erreur d'utilisation.**

Si le problème persiste, appelez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40.**

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

NE RETOURNEZ PAS VOTRE PRODUIT A VOTRE DISTRIBUTEUR.

Retournez-le à l'adresse suivante : **NUM'AXES
ZAC des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
CS 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

B. Garantie


NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller et retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

C. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

D. Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie

Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

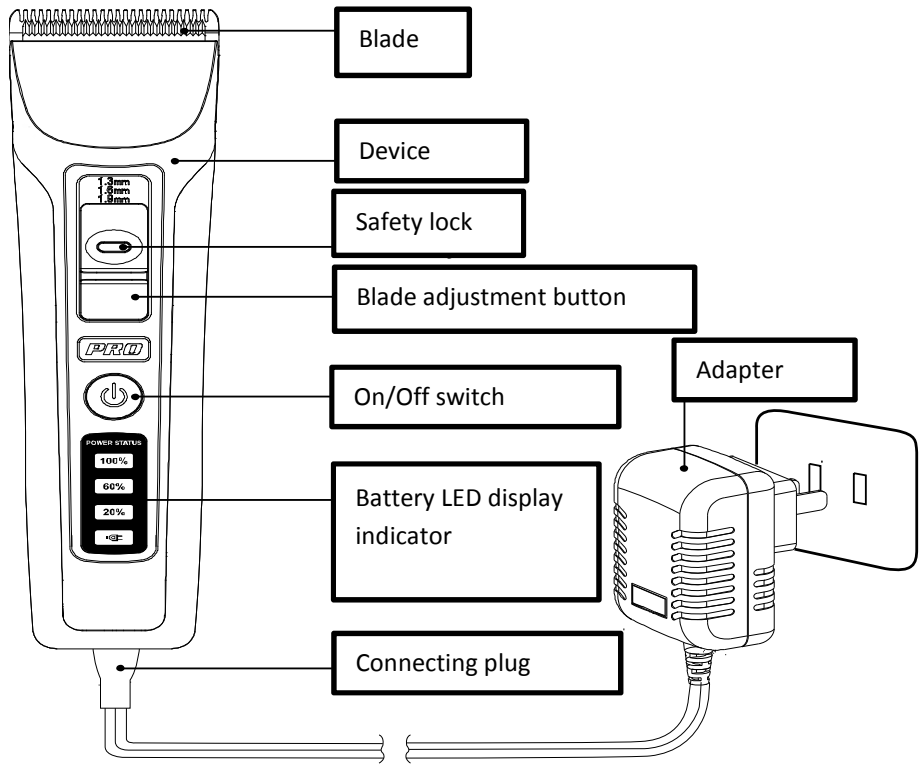
En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.

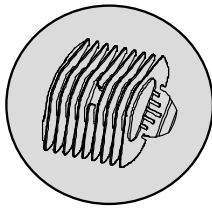


User's guide

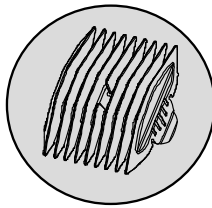
NAME OF PARTS



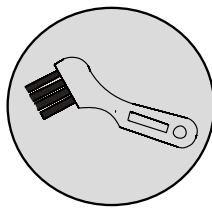
ACCESSORIES



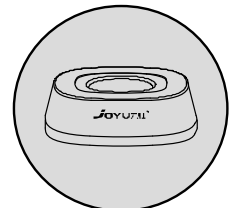
Comb 3/6mm



Comb 9/12mm



Cleaning brush



Charging unit

PRODUCT SPECIFICATION

Electrical power: 2 watts

Adapter: Input AC 100V~240V 50/60H // Output DC 5V 1000mA

Rechargeable battery type: Li-ion (3.7V 2200mAh) rechargeable battery

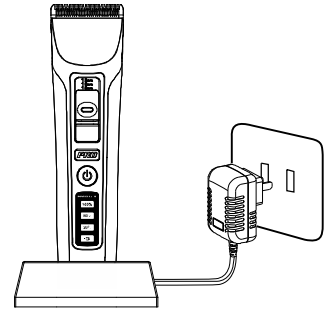
Charge time: 3 hours

Using time: 5 hours

CHARGING THE CLIPPER

1. Make sure the clipper is off while charging.
2. Connect the charging jack into the receptacle at the end of the clipper.
3. Plug the adaptor unit into the electric outlet.
4. Place the clipper into the charging unit.
5. The charging icon is lighting while charging.

A complete charge takes approximately 3 hours and allows you until 5 hours of use.



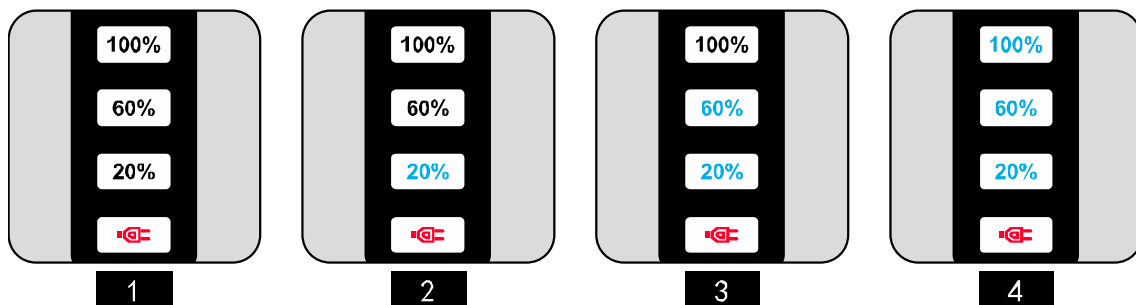
CORDED CLIPPING

To use the pet clipper connected to the mains:

1. Switch the pet clipper off.
2. Connect it to the mains and wait a few seconds before switching it on. If the battery is completely empty, wait a few minutes before switching the appliance on.

Do not run the appliance from the mains when the battery is fully charged.

BATTERY LED DISPLAY INDICATOR



Indicator shows status description while charging

Fig 1. The battery is insufficiently charged (less than 5%).

Fig 2. The battery is charged between 5% and 20%.

Fig 3. The battery is charged between 20% and 60%.

Fig 4. The battery is charged between 60% and 100%.

* The battery is fully charged while all indicators steady light.

* The battery automatically goes into standby mode when the clipper is disconnected and inactive.

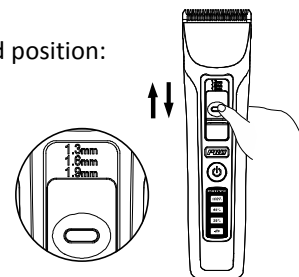
CHOOSE THE APPROPRIATE HAIR LENGTH SETTING

Press the adjustment button on the front of the appliance and slide it to the desired position:

Slide up to reduce the space between the blades

Slide down to increase the space between the blades

Start at the setting for maximum hair length (19 mm) to familiarise yourself with the clipper.



COMB MOUNTING

MOUNTING THE COMB

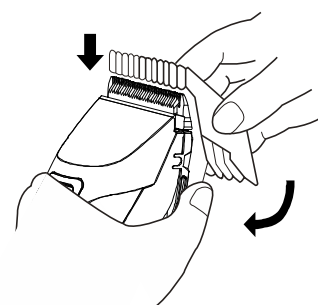
Make sure the clipper is off.

Hold both side of the comb, place it into the notch in front of the clipper head.

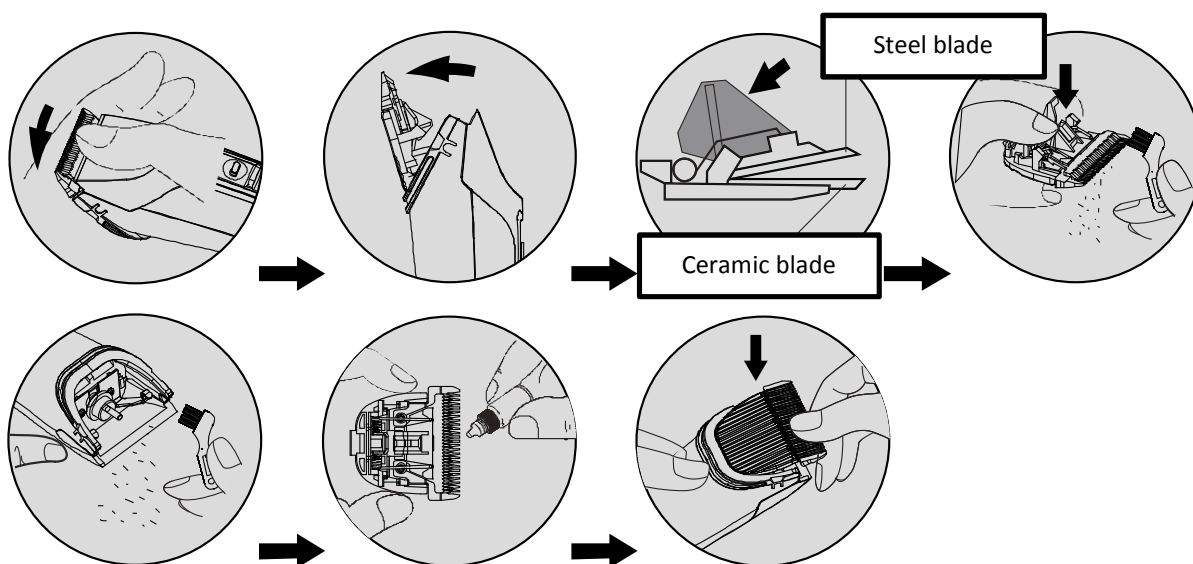
REMOVING THE COMB

Make sure the clipper is off.

Pull the locked part of the comb avoiding pressing the front or rear of the comb for not damaging



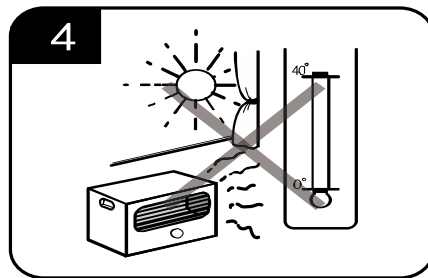
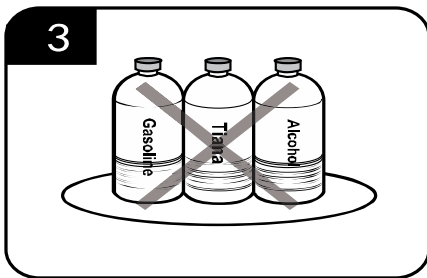
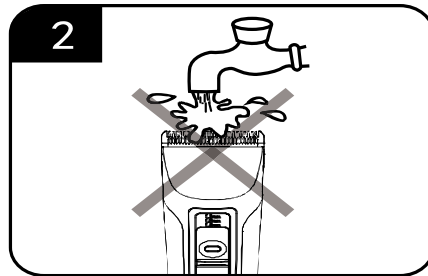
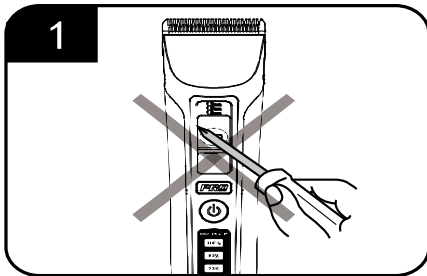
CLEANING



Clean the appliance every time you have used it.

1. Before cleaning the device, make sure that it is disconnected and off.
2. Remove the comb by following the instructions of the figure above. Be careful not to drop blades on the floor.
3. Clean the hair with the brush supplied, avoiding touching the springs and the structure.
4. After cleaning the blades, put a little drop of oil between the 2 blades to lubricate them for next use.
5. Return the blades to their original position by pressing until "click".

CAUTIONS FOR USE



1. Do not disassemble the clipper yourself.
2. Do not clean the clipper with tap water and leave the mower away from moisture.
3. Do not use corrosive products such as alcohol or gasoline to clean the clipper.
4. Keep the clipper away from heat source. It should be stored in a cool and dry environment.

HOW TO GROOM YOUR PET

Dirt and sand in pet's hair can damage the blades. So, we recommend to bath and blow dry carefully, if necessary also untangle your pet's hair before grooming.

Acclimate your pet to the clipper sound, by approaching the clipper from him while speaking your pet in a soft, soothing voice, petting and cuddling him.

Start by clipping from the face and throat, then the neck, shoulder area. Run to the back, backside, sides and belly. Continue to the chest, and finish by the legs (it's easier to clip the legs hold in straight position)

Place the blade safely against the pet's body, and clip slowly in the direction of hair growth, be careful to still place the blade alongside the skin. Make successive lines, try as possible to end the line, avoid to clip the same area several times.

Face and throat must be clip against hair's growth.

To clip paws, place the blade at the beginning of the nail, and run slowly against hair's growth along each toe. Be careful not cutting between the toes.

IMPORTANT WARNING

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use in the bath or shower.
3. Do not place or store an appliance where it can fall or be pulled in a tub or a sink. Never immerse the appliance in water or other liquid.
4. Always unplug the appliance immediately after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, place or remove pieces (blades).

To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near to children, invalids or disabled persons.
3. Do not use the appliance for other than its intended use.
4. Never operate this appliance if damaged. Return it to NUM'AXES after sales department.
5. Do not use outdoors and do not operate where aerosol (sprays) products are being used or where oxygen is being administered.

WARRANTY

A. Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this user's guide over, then check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES at **+33.2.38.69.96.27** or by Email export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the After Sales Service will have to invoice you for any repair costs incurred.

B. Warranty

NUM'AXES guarantees the products against all manufacturing defects for two years after purchase.


All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

C. Warranty conditions

1. The warranty will be effective only with a proof of purchase (invoice or sales receipt).
The warranty is exclusive to the original purchaser.
2. This warranty does not cover the following:
 - direct or indirect problems incurred when sending the product back to the distributor or to NUM'AXES,
 - damage to the product caused by:
 - negligence or incorrect use (ex: bites, breakage, cracking),
 - misuse from not following directions
 - repairs performed by unauthorized persons.
 - loss or theft.
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be made against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.

5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to complying with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

D. Disposing or recycling of your device at the end of its life

The pictogram  which appears on your product means that this one cannot be thrown with household refuse.

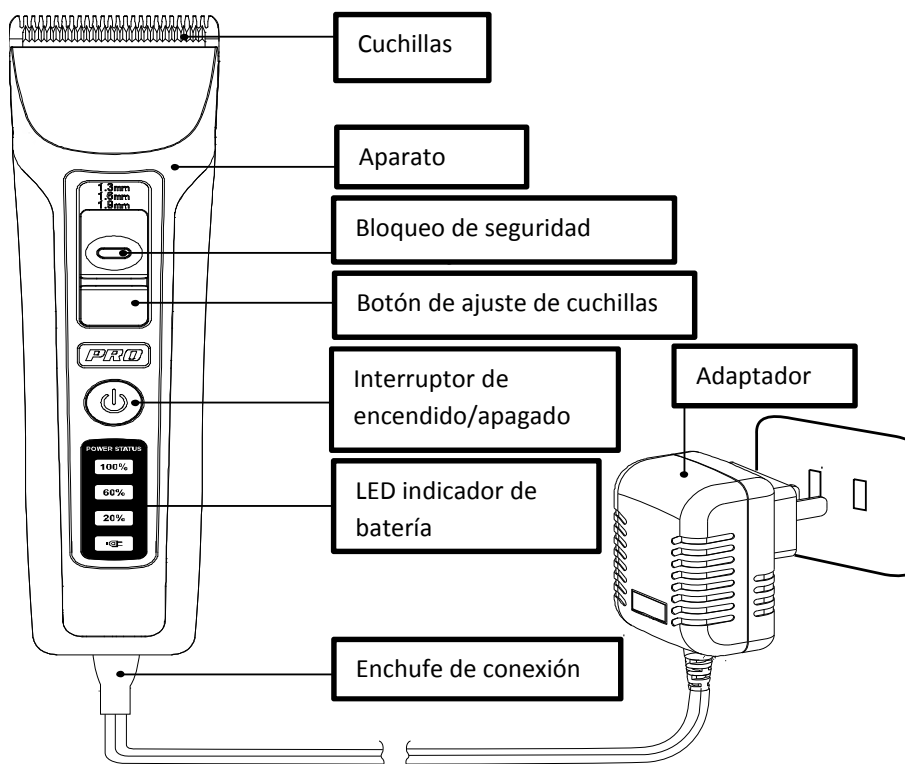
You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

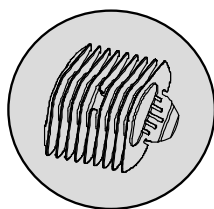


Manual de instrucciones

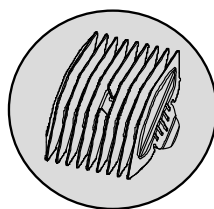
PIEZAS



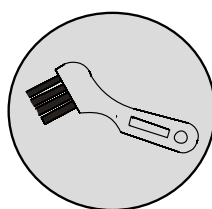
ACCESORIOS



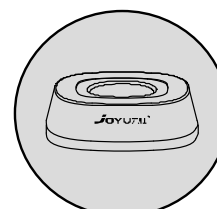
Recalce de 3/6mm



Recalce de 9/12mm



Cepillo de limpieza



Base de carga

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Potencia eléctrica: 2 vatios

Adaptador: Entrada 100 VCA ~ 240 VCA 50/60 H // Salida 5 VCC 1000 mA

Tipo de batería: Batería Li-ion (3,7 V 2200 mAh) recargable

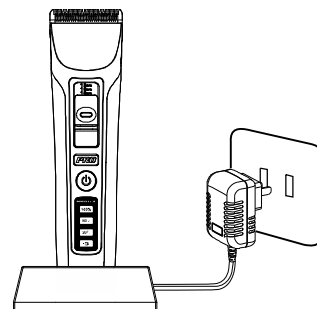
Tiempo de carga: 3 horas

Autonomía: 5 horas

CARGAR LA MÁQUINA CORTAPELO

1. Asegúrese de que la máquina cortapelo esté apagada durante la carga.
2. Conecte la toma a la base de carga situada en el extremo de la máquina.
3. Conecte el adaptador a la toma de corriente.
4. Coloque la máquina cortapelo sobre la base de carga.
5. El icono de carga estará encendido durante la carga.

Una carga completa tarda unas 3 horas y le ofrece 5 horas de autonomía.



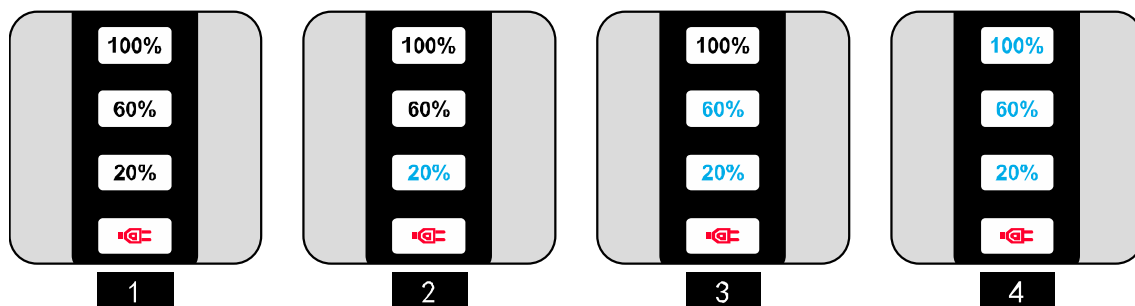
CONECTAR A LA RED ELÉCTRICA

Para utilizar la máquina cortapelo conectada a la red eléctrica:

1. Apague la máquina cortapelo.
2. Conéctela a la red eléctrica y espere unos segundos antes de encenderla. Si la batería está totalmente descargada, espere unos minutos antes de encender el aparato.

No utilice el aparato con la red eléctrica cuando la batería esté totalmente cargada.

LED INDICADOR DE BATERÍA



El indicador muestra el nivel de carga de la batería

Fig 1. La batería no está lo suficientemente cargada (menos del 5 %).

Fig 2. La batería está cargada entre el 5 % y el 20 %.

Fig 3. La batería está cargada entre el 20 % y el 60 %.

Fig 4. La batería está cargada entre el 60 % y el 100 %.

* La batería está completamente cargada cuando la luz de todos los indicadores permanece fija.

* La batería adopta automáticamente el modo de espera cuando la máquina cortapelo está desconectada e inactiva.

SELECCIONAR LA ALTURA DE LAS CUCHILLAS

Pulse el botón de ajuste en la parte delantera del aparato y póngalo en la posición deseada:
Deslícelo hacia arriba para reducir la altura de las cuchillas.
Deslícelo hacia abajo para aumentar la altura de las cuchillas.

Comience con el ajuste más alto (19 mm)
para familiarizarse con la máquina cortapelo.



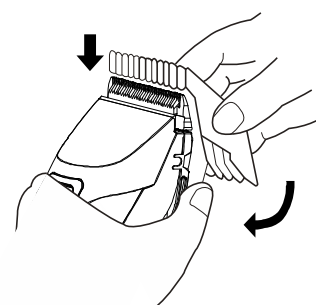
MONTAR EL RECALCE

MONTAJE DEL RECALCE

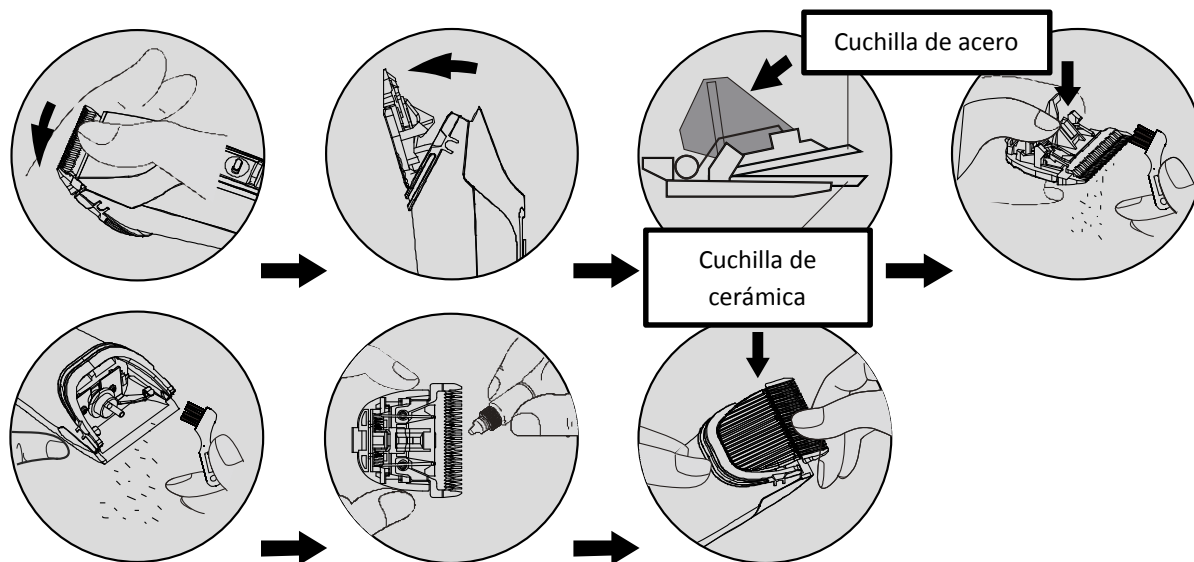
Asegúrese de que la máquina cortapelo está apagada.
Sujete ambos lados del recalce y colóquelo en la ranura frente
al cabezal de la máquina cortapelo.

DESMONTAJE DEL RECALCE

Asegúrese de que la máquina cortapelo está apagada.
Tire de la parte bloqueada del recalce evitando presionar la parte delantera
o trasera para no dañarla.



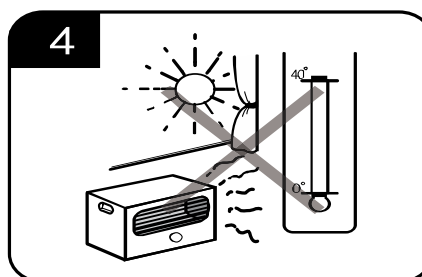
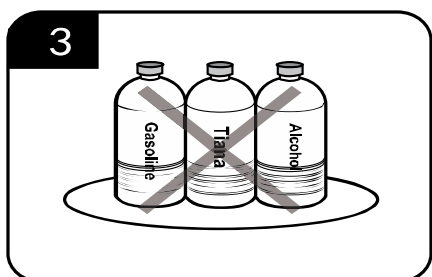
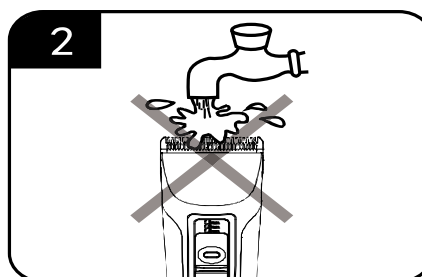
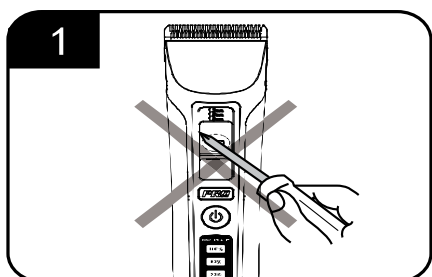
LIMPIEZA



Limpie el aparato después de cada uso.

1. Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado y apagado.
2. Retire el recalce siguiendo las instrucciones de la figura anterior. No deje caer las cuchillas.
3. Limpie el cabezal con el cepillo que viene incluido, evitando tocar los resortes y la estructura.
4. Después de limpiar las cuchillas, ponga una gota de aceite entre ambas para lubricarlas con vistas al próximo uso.
5. Ponga las cuchillas en su posición original presionando hasta escuchar el "clik".

PRECAUCIONES DE USO



1. No desmonte la máquina cortapelo usted mismo.
2. No limpie la máquina cortapelo con agua del grifo y manténgala alejada de fuentes de humedad.
3. No utilice productos corrosivos como alcohol o gasolina para limpiar la máquina cortapelo.
4. Mantenga la máquina cortapelo alejada de fuentes de calor. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

CÓMO CORTAR EL PELO DEL ANIMAL

La suciedad y la arena presentes en el pelo del animal pueden dañar las cuchillas. Por lo tanto, recomendamos bañarlo, secarlo minuciosamente y, si es preciso, desenredar el pelo antes de cortarlo.

Familiarice al animal con el sonido de la máquina cortapelo acercándosele mientras le habla con voz suave y lo acaricia.

Comience cortando la zona de la cara y la garganta y continúe por el cuello, los hombros, la espalda, los laterales y el vientre. Prosiga por el pecho y finalice por las patas (es más fácil cortar el pelo de las patas en posición erguida).

Coloque la cuchilla contra el cuerpo del animal y corte lentamente en el sentido del pelo, asegurándose de que la cuchilla quede paralela a la piel. Realice varias franjas sucesivas e intente finalizar la franja en la medida de lo posible para evitar cortar por la misma zona varias veces.

Las zonas de la cara y la garganta deben cortarse a contrapelo.

Para cortar los extremos de las patas, coloque la cuchilla en el nacimiento de las uñas y pásela lentamente a contrapelo a lo largo de cada dedo. Tenga cuidado de no cortar entre los dedos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No recoja un aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
2. No lo utilice en el baño ni en la ducha.
3. No coloque ni guarde el aparato donde pudiera caerse a una bañera o un lavabo. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
4. Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después del uso.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo, montar o desmontar piezas (cuchillas).

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones:

1. No deje nunca desatendido un aparato cuando esté enchufado.
2. Se requiere una vigilancia especial cuando niños o personas discapacitadas utilicen este aparato o se encuentren cerca del mismo.
3. No utilice el aparato para otros fines que no sean los previstos.
4. No haga funcionar nunca este aparato si está dañado. Devuélvalo al servicio de atención al cliente de NUM'AXES.
5. No lo utilice en el exterior y no lo ponga en marcha en lugares donde se estén utilizando aerosoles o donde se esté administrando oxígeno.

GARANTÍA

A. En caso de malfuncionamiento

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea deba a una mala utilización.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com).

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que enviarnos su producto para ser reparado y verificado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio Post Venta necesita obligatoriamente:

- el aparato completo
- la fecha de compra (factura o ticket de compra)

Si falta usted uno de estos elementos, el Servicio Post Venta le facturará el arreglo.

B. Garantía

EYENIMAL garantiza el producto contra todos los defectos de fabricación durante 2 años tras la compra. Todos los costes de franqueo y embalaje correrán únicamente a cuenta del comprador.

C. Condiciones de la garantía

1. La garantía será válida sólo únicamente presentando a EYENIMAL la prueba de compra (factura o recibo de venta) sin tachaduras. La garantía se limita al comprador original.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
 - cambio de la batería,
 - riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su distribuidor o a EYENIMAL,
 - el deterioro del producto resultante de:
 - negligencia o error del usuario (ej.: mordeduras, roturas, fisuras...),
 - utilización contraria a las instrucciones o no prevista en ellas,
 - reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - pérdida o robo.
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, EYENIMAL lo reparará o lo cambiará, según decida.

4. No se podrá recurrir contra EYENIMAL en caso de daños resultado de una mala utilización del producto o de una avería.
5. EYENIMAL se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
6. Las informaciones de este guía pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y dibujos no son contractuales.

D. Recogida y reciclaje de su equipo al final de su vida



El pictograma que aparece en su producto significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

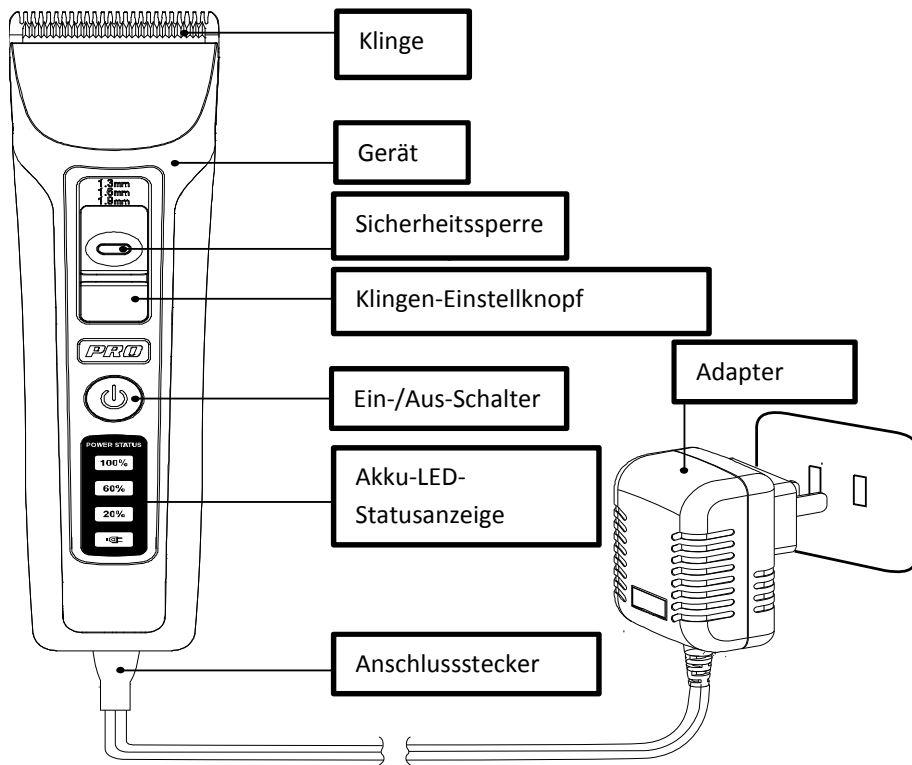
Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

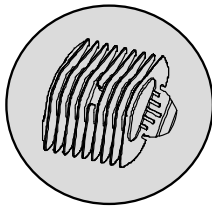


Gebrauchsanleitung

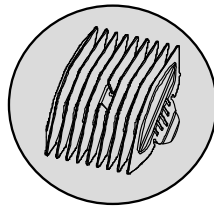
BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE



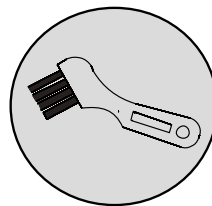
ZUBEHÖR



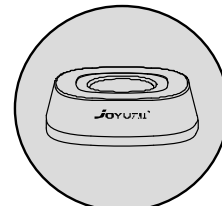
Kamm 3/6mm



Kamm 9/12mm



Reinigungsbürste



Ladegerät

PRODUKTBESCHREIBUNG

Elektrische Leistung: 2 Watt

Adapter: Eingang AC 100 V~240 V 50/60 H // Ausgang DC 5 V 1000 mA

Akku Typ: Li-Ion (3,7 V 2200 mAh) Akku

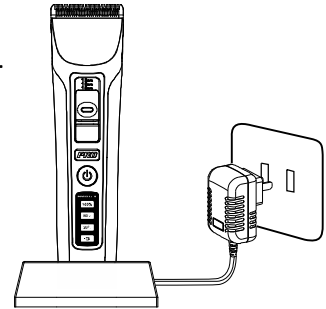
Ladedauer: 3 Stunden

Laufzeit: 5 Stunden

DEN CLIPPER AUFLADEN

1. Stellen Sie sicher, dass der Clipper während des Ladens ausgestellt ist.
2. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Eingang an der unteren Seite des Clippers.
3. Verbinden Sie den Adapter mit der Steckdose.
4. Setzen Sie den Clipper in das Ladegerät ein.
5. Das Akkuladesymbol leuchtet während des Ladevorgangs auf.

Ein vollständiges Aufladen dauert etwa 3 Stunden für bis zu 5 Stunden Benutzung.



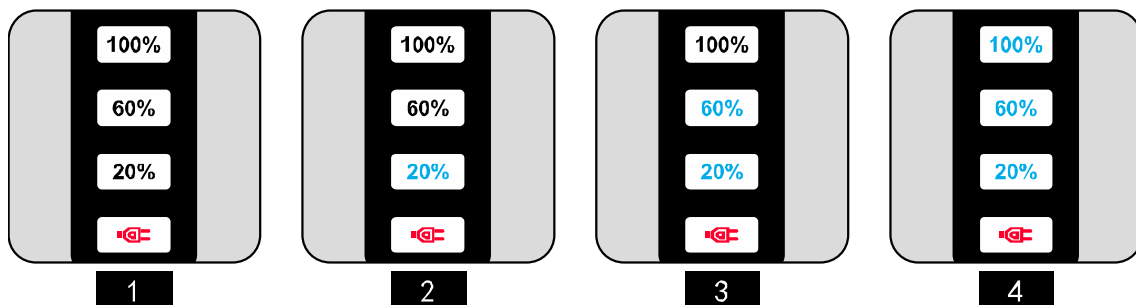
CORDER CLIPPING

So verwenden Sie den Pet Clipper, während er am Stromnetz angeschlossen ist:

1. Schalten Sie den Pet Clipper aus.
2. Schließen Sie ihn ans Stromnetz an, warten Sie einige Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein. Falls der Akku vollkommen leer ist, warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät einschalten.

Lassen Sie das Gerät bei der Verwendung nicht am Stromnetz angeschlossen, wenn der Akku voll aufgeladen ist.

AKKU-LED-STATUSANZEIGE



Die Anzeige zeigt den Akkustand während des Ladevorgangs an

Abb. 1 Der Akkustand ist zu niedrig (weniger als 5%).

Abb. 2 Der Akkustand beträgt 5% bis 20%.

Abb. 3 Der Akkustand beträgt 20% bis 60%.

Abb. 4 Der Akkustand beträgt 60% bis 100%.

* Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn alle Lämpchen konstant leuchten.

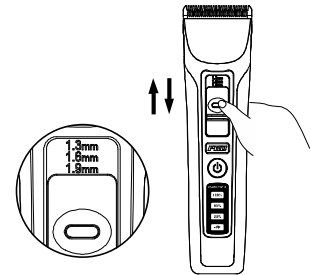
*Der Akku schaltet automatisch den Standby-Modus ein, wenn der Clipper vom Stromnetz getrennt ist und nicht verwendet wird.

PASSEN SIE DIE KLINGENEINSTELLUNG DER FELLÄNGE AN

Drücken Sie auf den Einstellknopf an der Gerätevorderseite und wählen Sie durch Schieben die gewünschte Klingenposition:

Schieben Sie den Knopf nach oben, um den Klingenabstand zu verkleinern
Schieben Sie den Knopf nach unten, um den Klingenabstand zu vergrößern

Beginnen Sie bei der Einstellung für die maximale Felllänge (19 mm), um mit dem Clipper vertraut zu werden.



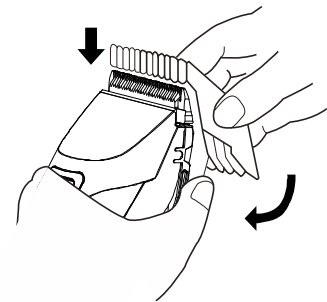
EINBAU DER KÄMME

DEN KAMM EINBAUEN

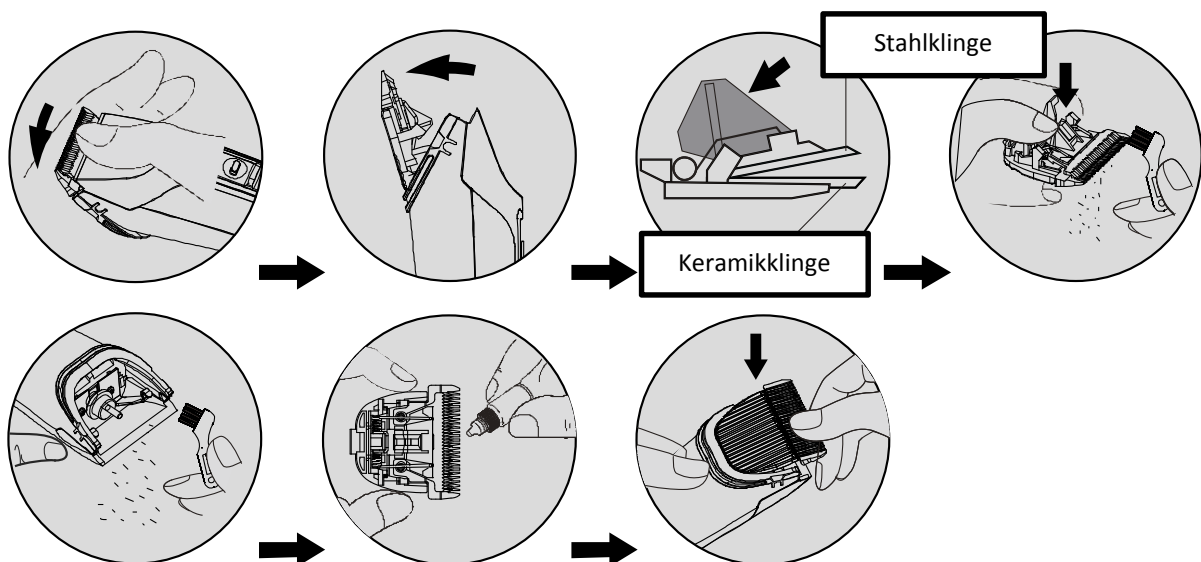
Stellen Sie sicher, dass der Clipper ausgeschaltet ist.
Halten Sie den Kamm an beiden Seiten und schieben Sie ihn in die Kerbe vor dem Schneidekopf.

DEN KAMM AUSBAUEN

Stellen Sie sicher, dass der Clipper ausgeschaltet ist.
Ziehen Sie an dem verriegelten Teil des Kamms, ohne dabei auf die Vorder- oder Rückseite zu drücken, um ihn nicht zu beschädigen



REINIGUNG

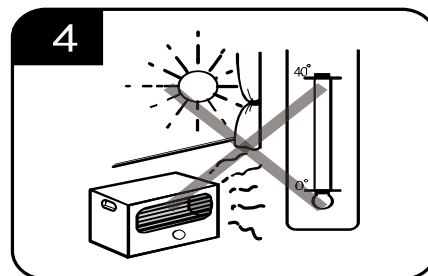
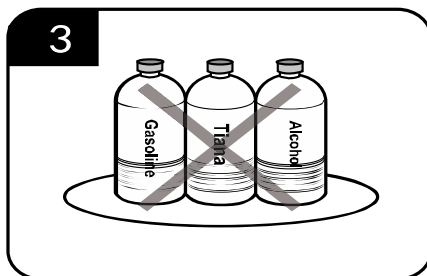
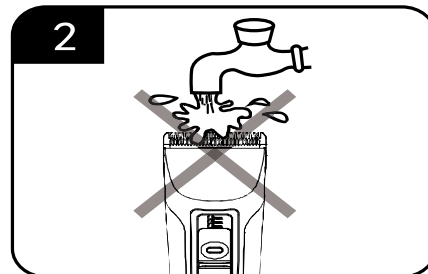
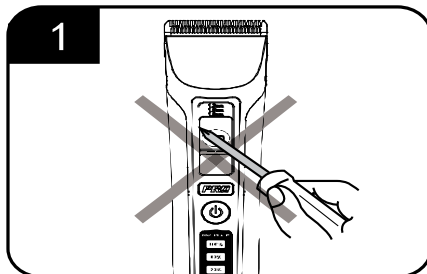


Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

1. Stellen Sie vor der Reinigung des Gerätes sicher, dass es vom Strom getrennt und ausgeschaltet ist.
2. Entnehmen Sie den Kamm wie in den Abbildungen oben dargestellt. Passen Sie auf, dass die Klagen nicht auf den Fußboden fallen.
3. Entfernen Sie die Fellreste mithilfe der mitgelieferten Bürste und vermeiden Sie dabei die Berührung von Rahmen und Federn.

4. Geben Sie nach der Reinigung einen Tropfen Öl zwischen die 2 Klingen, um sie für die nächste Verwendung zu schmieren.
5. Bringen Sie die Klingen in die Ausgangsposition zurück, indem Sie drücken, bis ein Klicken zu hören ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN



1. Bauen Sie den Clipper nicht selbst auseinander.
2. Reinigen Sie den Clipper nicht mit Wasser und halten Sie die Schneidevorrichtung von Feuchtigkeit fern.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Clippers keine aggressiven Produkte, wie Alkohol oder Benzin.
4. Halten Sie den Clipper von Wärmequellen fern. Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf.

DIE FELLPFLEGE

Schmutz und Sand im Tierfell können die Klingen beschädigen. Wir empfehlen daher, Ihr Haustier vor der Benutzung des Clippers zu baden, vorsichtig trocken zu föhnen und, wenn notwendig, das Fell zu entwirren.

Gewöhnen Sie Ihr Haustier an das Geräusch des Clippers, indem Sie ihm den Clipper langsam nähern, dabei mit beruhigender Stimme zu ihm sprechen und es streicheln.

Kürzen Sie zuerst das Fell im Gesicht, anschließend am Hals und Schulterbereich. Fahren Sie am Rücken, am Hinterteil, den Beinen und dem Bauch fort. Gehen Sie zum Brustbereich und schließlich zu den Beinen über (das Fell an den Beinen ist am einfachsten zu trimmen, wenn die Beine durchgestreckt sind).

Platzieren Sie die Klingen vorsichtig am Körper Ihres Haustiers und kürzen Sie das Fell in Wuchsrichtung, achten Sie darauf, die Klinge längs zur Haut ihres Tieres zu führen. Kürzen Sie das Fell in sukzessiven Linien und versuchen Sie jede Linie zu beenden, um zu vermeiden, dass dieselbe Stelle mehrmals geschoren wird. Im Gesicht und Halsbereich muss das Fell entgegen der Wuchsrichtung getrimmt werden.

Um das Fell an den Pfoten zu kürzen, setzen Sie die Klinge am Krallenansatz an und trimmen Sie den Zeh gegen die Wuchsrichtung. Passen Sie auf, dass Sie nicht zwischen den Zehen schneiden.

ACHTUNG

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden:

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie es unverzüglich vom Stromnetz.
2. Verwenden Sie es nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
3. Bewahren Sie das Gerät nicht dort auf, wo es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden könnte. Legen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sofort vom Stromnetz.
5. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder vor dem Ein- oder Ausbau von Teilen (Klingen) vom Stromnetz.

Um die Gefahr von Verbrennungen, Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen zu vermindern:

1. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, solange es angeschlossen ist.
2. Bei der Verwendung von, für oder in der Nähe von Kindern, Kranken oder Behinderten ist besondere Vorsicht notwendig.
3. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.
4. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an den NUM'AXES-Kundendienst.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, an denen Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder Sauerstoff verabreicht wird.

GARANTIE

A. Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden einem Anwendungsfehler beruht.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27** oder **export@numaxes.com**).

Gemäß des Ausmaßes der Funktionsstörung müssen Sie vielleicht Ihr Gerät einsenden, damit es repariert und getestet wird.

Für alle Reparatur braucht der folgende Dinge zwingend erforderlich:

- das komplettes Gerät
- den Einkaufsbeleg (die Rechnung oder den Kassenzettel)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

B. Garantie


NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.

C. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
 - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereintritt, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden)

- Verlust oder Diebstahl
- 3. Wird das Produkt als Fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
- 4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
- 5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischer Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
- 6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
- 7. Die Fotos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

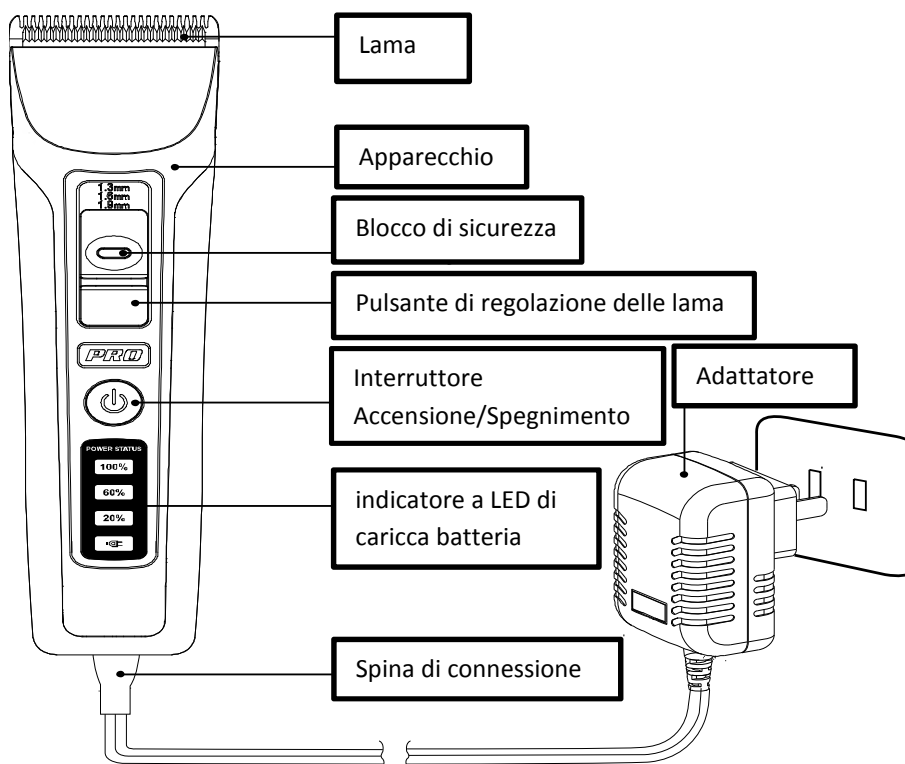
D. Sammeln und Recycling der Geräte am Ende Ihres Lebens

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

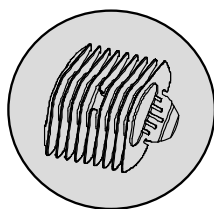


Manuale d'uso

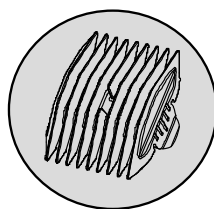
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO



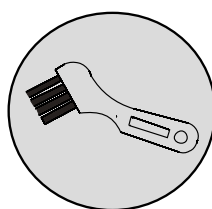
ACCESSORI



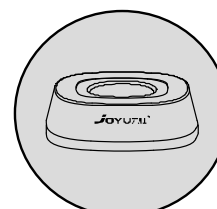
Pettine 3/6mm



Pettine 9/12mm



Spazzolino per la pulizia



Base de ricarica

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Potenza assorbita: 2 watt

Adattatore Ingresso AC 100 V~240 V 50/60 Hz // Uscita DC 5 V 1000 mA

Tipo di batteria ricaricabile: Batteria ricaricabile agli ioni di litio (3,7 V 2200 mAh)

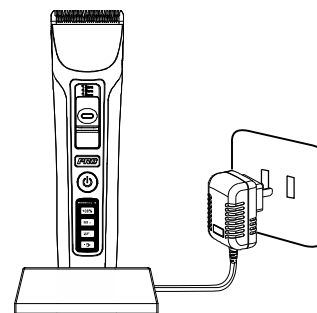
Tempo di ricarica: 3 ore

Autonomia di funzionamento: 5 ore

RICARICA DELLA TOSATRICE

1. Assicurarsi che la tosatrice sia spenta durante la ricarica.
2. Inserire la spina di ricarica nella presa posta alla base della tosatrice.
3. Inserire l'adattatore in una presa elettrica.
4. Inserire la tosatrice nella base di ricarica.
5. Durante la ricarica, si accende la spia luminosa di ricarica.

Una ricarica completa richiede circa 3 ore e permette fino a 5 ore di funzionamento.



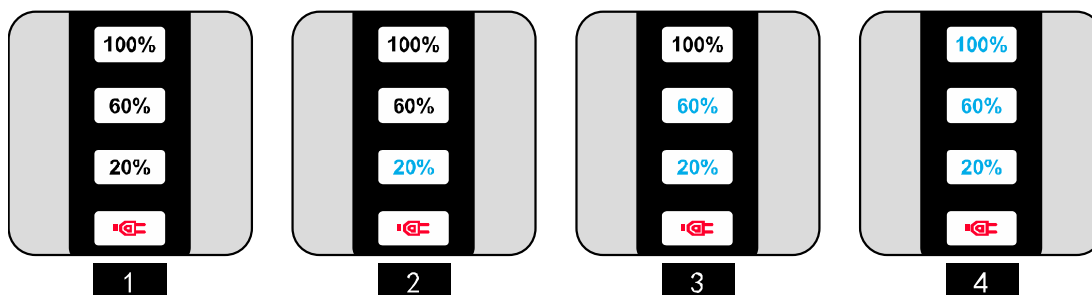
TOSATURA CON ALIMENTAZIONE DI RETE

Per usare la tosatrice collegata alla rete elettrica:

1. Spegnerla la tosatrice.
2. Collegarla alla presa di rete e attendere alcuni secondi prima di accenderla. Se la batteria è completamente scarica, attendere qualche minuto prima di accendere l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio collegato alla presa di rete quando la batteria è completamente carica.

INDICATORE A LED DI CARICA BATTERIA



L'indicatore mostra lo stato della ricarica

Fig 1. La carica della batteria è insufficiente (inferiore al 5%).

Fig 2. La carica della batteria è tra il 5% e il 20%.

Fig 3. La carica della batteria è tra il 20% e il 60%.

Fig 4. La carica della batteria è tra il 60% e il 100%.

* La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori sono illuminati.

* La batteria va automaticamente in modalità standby quando la tosatrice è staccata dalla presa e inattiva.

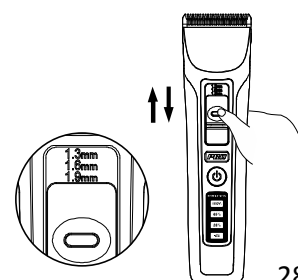
SCEGLIERE L'IMPOSTAZIONE DI LUNGHEZZA DEL PELO

Premere il pulsante di regolazione sul frontale dell'apparecchio e farlo scorrere nella posizione desiderata:

Farlo scorrere verso l'alto per ridurre lo spazio tra le lame

Farlo scorrere verso il basso per aumentare lo spazio tra le lame

Iniziare con l'impostazione della lunghezza massima del pelo (19 mm) per familiarizzarsi con la tosatrice.



MONTAGGIO DEL PETTINE

MONTAGGIO DEL PETTINE

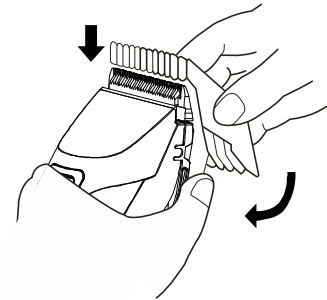
Assicurarsi che la tosatrice sia spenta.

Tenendo il pettine su entrambi i lati, inserirlo nell'intaglio sul frontale della testa della tosatrice.

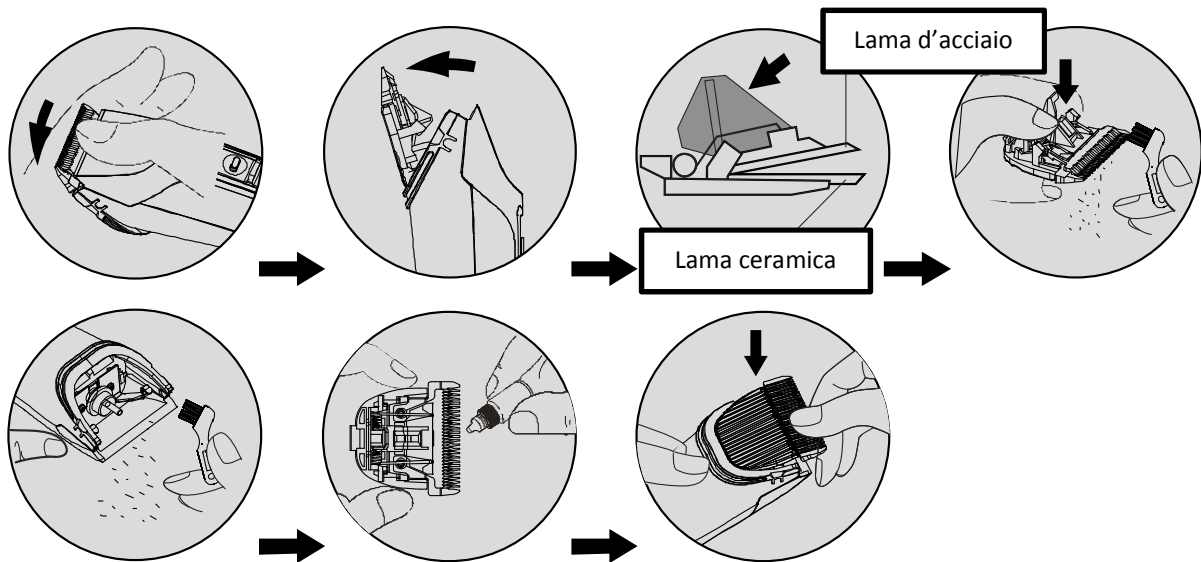
RIMOZIONE DEL PETTINE

Assicurarsi che la tosatrice sia spenta.

Tirare la parte bloccata del pettine senza premere sul frontale o sul retro del pettine per non danneggiarlo



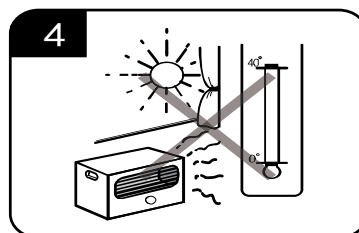
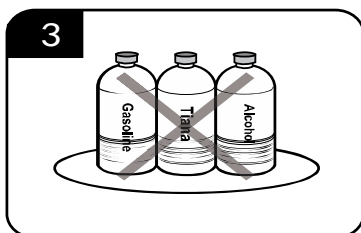
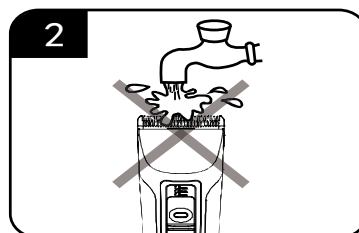
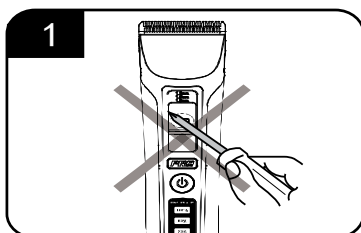
PULIZIA



Pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

1. Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato e spento.
2. Togliere il pettine seguendo le istruzioni della figura qui sopra. Fare attenzione a non lasciare cadere le lame per terra.
3. Togliere i peli con lo spazzolino fornito, evitando di toccare le molle e la struttura.
4. Dopo avere pulito le lame, deporre una goccia d'olio tra le 2 lame per lubrificarle in previsione dell'uso successivo.
5. Riportare le lame nella loro posizione originale premendo fino a sentire un "clic".

PRECAUZIONI PER L'USO



1. Non smontare la tosatrice da soli.
2. Non pulire la tosatrice sotto l'acqua del rubinetto e tenerla al riparo dall'umidità.
3. Non utilizzare prodotti corrosivi come alcool o benzina per pulire la tosatrice.
4. Tenete la tosatrice al riparo dalle fonti di calore. Conservare in ambiente fresco e asciutto.

LA TOLETTA DEL VOSTRO ANIMALE

Lo sporco e la sabbia nel pelo dell'animale possono danneggiare le lame. Raccomandiamo, pertanto, di lavarlo e asciugarlo completamente, prima di tosarlo; se necessario, districare anche il pelo.

Fare abituare l'animale al rumore della tosatrice avvicinandogliela mentre gli parlate con voce calma e suadente, abbracciandolo e coccolandolo.

Iniziare tosando il muso e la gola, poi il collo e l'area delle spalle. Passare quindi al dorso, alla groppa, ai lati e al ventre. Continuare sul petto e terminare con le zampe (è più facile tosare le zampe tenute in posizione diritta)

Tenere la lama ben aderente al corpo dell'animale e procedere lentamente nella direzione della crescita del pelo, facendo attenzione a tenere la lama parallela alla pelle. Procedere per passate successive, tentando il più possibile di giungere alla fine della passata senza tosare la stessa area più volte.

Il muso e la gola devono essere tosati contropelo.

Per tosare le zampe, posizionare la lama all'inizio dell'unghia e procedere lentamente contropelo lungo ogni dito. Fare attenzione a non tagliare tra le dita.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Per ridurre il rischio di scossa elettrica:

1. Non tentare di raccogliere un apparecchio caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.
2. Non usare nella vasca da bagno o sotto la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in posti dai quali possa cadere o essere tirato in una vasca o un lavabo. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido.
4. Staccare sempre l'apparecchio dalla presa subito dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo e di mettere o togliere parti (lame).

Per ridurre i rischi di ustioni, incendi, scossa elettrica o lesioni alle persone:

1. L'apparecchio non deve in alcun caso essere lasciato incustodito mentre è collegato alla presa di rete.
2. Occorre una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene usato da, su o vicino a bambini, invalidi o persone disabili.
3. Usare l'apparecchio esclusivamente per l'utilizzo previsto.
4. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Restituirlo al reparto post-vendita NUM'AXES.
5. Non utilizzarlo all'aperto e non metterlo in funzione in ambienti nei quali si stanno utilizzando prodotti aerosol (spray) o sia somministrato ossigeno.

GARANZIA

A. In caso di malfunzionamento

Prima di affermare che il collare « non funziona », assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo.

Se il problema persiste contattate vostro **rivenditore di fiducia** o **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 o export@numaxes.com)** prima di inviare il prodotto in riparazione.

B. Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto.

Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'envio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

C. Condizioni di garanzia

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non comprende:
 - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES
 - i danni causati da:
 - negligenza o colpa dell'utilizzatore (ad esempio: morsi, rotture, fessure, manomissione...)
 - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
 - deterioramento dei contenitori dovuto all'uso
 - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. Il produttore NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.

D. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti. In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore. In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.



EYENIMAL
A LIVING ADVENTURE

contact@eyenimal.com
www.eyenimal.com